

J E L E N K Ö R.

99. szám

Pest szerda december' 10kén

1834.

F o g l a l a t: Magyar- és Erdélyország (magyar 's erdélyi országgyűlés; kinevezések; Arad új tisztikara; halálozások.) Anglia (tölirások 's egyesületek a' ministerium változta miatt; Rotschild 's Wellington; vélemények.) Franciaország (Thiers és Peyra; pair-törvényszék; Pinto szindarab.) Portugália (Genua szemet szur; bocsánat-rendelés.) Spanyolország (kamarai vitatások; hadi hírek; 's hírlapok beszédei.) Németalföld (hollandi népség; Arnheim Cour-rant.) Belgium (Gendebien kérdése 's egyveleg.) Oroszország. Törökország. Gabonaár. Pénzkelet.

MAGYAR- és-ERDÉLYORSZÁG.

Pozsony. A' RRék közelebb napokbeli kerületi üléseikben, a' fő RR. által az urbéri czikkekre tett észrevételeken már keresztül menvén, dec. 3kán fölvtették a' Duna-szabályozást tárgyazó förendi választ.

Kolozsvárott nov. 27 's 29kén tartott orsz. ülésekben az országgyűlés-elnöki 's itélőmesteri kir. megerősítő-levelek vizsgálatai folytak 's végeztettek; ugyan csak ez utóbbi napon meghatározottat: hogy az országos jegyzőkönyv 3 nyomtatott példányban törvényesen hitelesíttessék, 's egyike az országos, másik a' k. monostori konventi 's 3dik a' k. fejtérvi káptalani levéltárba helyeztessék. Nemes Ádám gr. közbenjött halála miatt, az ő ideigleni elnöksége alatt vitt-orsz. jegyzőkönyvet alá nem írhatván, ezen hiányosság, az ideigleni tollvivők aláírásán kívül, egy arról teendő jegyzéssel határozottatott kipótoltatni. Végzés lön továbbá: hogy az országgyűlés minden rendü tagjaiból az elnök ur előlülése alatt egy biztosság választassék, melly az országgyűlési tagok szállásaik 's egyéb lehető szükségükről gondoskodjék. Végre az elnök ur, közelebbi országos ülés tárgyaul az országos hivatalokra választást, 's azzal egybekötött tárgyak folytatását tüzvén ki, az ez iránti előleges tanácskozások nemzeti ülésre utasítottak. Erd. Hir.

Apost. Királyunk sept. 26ki legfensőbb határozata szerint Maurovich János áldozó-papot és tanítót a' varasdi gymnasium igazgatójává, könyvcensorrá 's a' eszmai társas káptalan tiszt. tagjává méltóztatott kinevezni; — nov. 16ki legmagasb végzése szerint pedig Budán a' főposta-igazgatóságnál megürült ellenőrségre, Linke Antal eddig ugyanott ellenőrködött postatisztet alkalmazni.

Föls. Urunk az alsó magyarországi ker. bányászéknél megürült közbiróságra Fiala József jegyzőkönyv-iktatót kinevezni; — Kőrmöczön pedig bányász jegyzőkönyvi iktató Fabriczy Antalt nyugalmazni méltóztatott. — Weyermüller Mihály pesti 30adi vizsgáló, 's Pucher Ferenc Bécsben a' magyar-erdélyi 30ad első kiadója meghalálozott.

Arad megyének m. báró Orczy Lőrincz főispán ur kormányzata alatt tartott tisztválasztás-

sal újja alakult 's részenként már közlött tisztikara egészben következő: alispán 1. Bánhidi Antal; 2. Aczél Sándor; főjegyző: Institoris János; aljegyző 1. Bujanovics Sándor; 2. Hofbauer Lajos; levéltárnok: Dankó János; főügyész: Kiss Gergely; alügyész: Bittó János; főadószedő: Slachta Gábor; számvevő: Brüneck Károly; fizetési táblalírak: Hendrey Pál, Somogyi István, és Lázár Lázár; fő-útibiztos: Edelspacher Zsigmond. Aradi járásban főszolgabíró: Török Gábor; alszolgabíró 1. Bosnyák Károly; 2. Vank Péter; esküttek: Kornéli Sándor, Kovács Lajos, és Deanovics Károly; aladószedő: Sánka Lajos. Borosjenői járásban főszolgabíró: Bochandovics Dávid; alszolgabíró 1. Kornia Barb János; 2. Deseő Ádám; esküttek: Zachariás Antal, Egyed Imre, és Institoris Ignác; aladószedő: Bochandovics Dániel. Világosi járásban főszolgabíró: Bohus János; alszolgabíró 1. Porubszky János; 2. Kornéli Ignác; esküttek: Pulay Ferencz, Dániel Lukács, és Hendrey Ferencz; aladószedő: Bartha Károly. Zarándi járásban főszolgabíró: Kovács Ágoston; alszolgabíró 1. Ormós József; 2. Edelspacher Imre; esküttek: Pulay Imre, Spech Imre, és Szigethy József; aladószedő: Lenkey Károly. Éléstári biztosok: Fogarasy Károly, és Vörös Miklós. Várnagy: Kaba György. — Nemzeti szabadságunk ezen egyik ünnepélyes tétéményét díszesíté jelenléte m. Lonovics József esznádi püspök urnak, a' ki, mindent megelőzőleg, e' megyei KK. és RRdek sorába iktattatását elfogadni sziveskedvén, valamint a' tisztválasztásnál előkerült küldöttségek foglalkozásiban szives készséggel munkás részt vön, ugy az ezt követő közgyűlésben az országos 's más különféle tárgyak elintéztetését is alaposan fejtegető elméjével közösen tanácskozálag elősegíté. — Tisztválasztás utáni napokban hivataláról lemondott Bohus János főszolgabíró ur tisztét, helyettesítés utján elfoglalá: Kornia János; e' helyett lett: alszolgabíró 1. Deseő Ádám; 2. Spech Imre; ez utolsó helyébe jött: Institoris Ignác, 's helyette rendes eskütté lön: Kadas Ferencz.

Budán f. h. 7kén a' pásztori hivatalát még csak közelebb kezdett görög n. egy. budai püspök Joannovics Jusztin, gutaütés által meghalálozott.

— Elhunyt továbbá f. dec. 2kán nagys. Missics Julianna asszony néhai Halácsy László kir. tanácsnok 's itélőmester özvegye; — és Budán dec. 6kán báró Mednyánszky Ferencz es. † 's helytartósági nyugalmazott titoknok életének 86kában.

A N G L I A.

A' londoni köz- vagy kultanács tagjaiból többben ismét a' főbiróhoz mentek kérni őt, hogy az utóbbi ministerium-változás végett gyűjtse össze Guildhallba az óvárosi polgárságot. Az első kérelmet, mint tudjuk, elmellőzé a' lordmayer, mert a' folyamodás kifejezései olyanok voltak, melyek a' ministerium-választási koronajogot sérteni látszának. Ezen ellenvetés elhárítására e' 2dik folyamodást általános kifejezésekben írták: „hogy a' nyilvános ügyek mostani állapotjáról tanácskozzanak.“ Ez alakban a' lordmayer a' dolgot többé nem utalhatta el, de most más akadályt, noha csak halasztót, gördített elibe. Arra hivatkozték tudnilik, hogy régi szokás szerint a' főbirói hivatal kezdetében mindig tanácsgyűlést kell tartani előbb, hogysen az óváros tanácsát és polgárságát összehiná. 'S minthogy e' pillanatban majd valamennyi tanácsos a' városon kívül van, (s ez természetesen csak véletlen, mint Peel távolléte) tehát a' közönséges ülést kénytelen bevárni, mi nov. 25re esik, 's így az erre következő napon tartatandja csak az olly kívánt gyűlést. A' küldöttség híjában törekvők a' lordmayort korábbi napra birni. E' megátalkodásnak jó oka volt. 19kén t. i. maga Wellington hg. látogatta meg a' lordmayort, 's hihetőleg innen az ellenzés. Ugyanaz napon Hunt, az ismért radical is meglátogató a' lordmayort, 's ő is gyülekezetre tört, de nem az elbocsátott ministerek mellett, hanem ellenök. Hunt, mint tudva van, már a' parlamentben ostromlá a' whigekeket, 's most csak ismételte azt, mit a' radicalok és radical hirlapok mondanak: hogy a' toryknak kell többet ajánlaniok, másként ezek a' radicaloknak lesznek helyet engedni kénytelenek. E' közben a' főváros több egyházköreiből gyűlések tartattak, és pedig 20kán három egyszerre 's egy még nagyobb 21re határozaték a' City of London-Tavernbe. Ezen 's egyéb gyűlések alkalmikor a' kávéházak 's olvasó társaságokban a' Timest utóbbi elpártolta végett kiméletlenül korholák. A' hirlapok számos jelentést közlenek arról, hogy a' Timest gaz árulása v. hitszegése miatt („infamous treachery“) sok helyen majd minden szobából kiűzték, és a' Morning-Chronicle vagy Morning-Advertiser által pótolták. A' Globe azt jegyzi meg erre: „Az egész fővárosban kikelt a' nyilvános szellem a' Times megvásárolható 's pártos viselete ellen. Régen tudták ugyan már, hogy e' lapnak a' következőség igen is nagy híjánja,

de utolsó rögtönös fordulta mindennél szemet szúrt, 's a' közönség bosszulatul arra határozta magát, hogy nem olvassa többé. Ez az egyetlen ut megmutatni azon béres szellemnek, melly a' lapot intézi, hogy becsületesség még is mindig legtovább visz mind magányost mind intézetet. Ha e' rendszabás általános lesz a' Times ellen, úgy ismét a' reformot fogja buzgón védeni, 's W. hget cserben hagyni.“ — Még a' Morning-Herald maga is, melly előbbi szelleméhez híven a' kilépő ministereket ellenséges, gonyoló kiáltással üldözgeti, elszakaszkodik a' Times czimboraságától, mellynek „hitszegése ugymond se tiszteletre-méltóságát a' sajtónak, se befolyását nem neveli.“ A' Morning-Advertiser pedig következő kétértelmű 's a' lie v. ly angol szó játszísága miatt más nyelvre fordíthatatlan sirverset kürtöl a' Timesra;

Here lies the Times, sag what you will,
You must admit, the Times lies still. —

(Itt nyugszik v. hazudik a' Times, mondjatok mit akartok, meg kell vallanotok: a' Times örökre nyugszik v. hazudik.)

A' tartományokból érkező hírek nem tudósitanak ugyan rendtelenségek 's zavargásokról, de még is számos gyülekezetet hirdetnek, melyekben a' nép a' ministerium-másítás ellen nyilatkozik. Így nov. 19kén Newcastleben Durham lordnak adtak fényes lakomát, melly alkalommal következő felírást szavaztak a' királyhoz: „Mi alulirt folyamodó angolok 's Newcastie lakosi Tyne mellett, aggodás, gond 's bosszuság elegyítette érzéssel vesszük híret, hogy Fölséged rossz órában, 's mint hisszük, dulti vágyó párt eselszövényeire hajolva Wellington hget választotta meg új ministeriumalkotásra, őt, kit a' népérzelem már kétszer távolított el a' kormánytól. Az egész angol nép érzelmeit fejezzük mi ki, midőn tisztelve bizonyosítjuk Fölségedet, hogy Wellington hg. 's azon párt, mellynek eszköze ő, soha, semminemü körülményben a' nép bizodalját nom birhatja. Továbbá tisztelve, sürgetve kérjük Fölségedet, hogy Durham gróftól híja tanácsába meg, ki alkotmányos jogaink férfias védelme által minden constitutionalis szabadság ellenségei ellen Fölséged alattvalói tömredék száma bizodalját megnyerte; hogy ez által megője Fölséged Angliát olly rendüléstől, mellyre csak gondolni is fájdalmas.“ (az aláírások.) A' gyülekezet végével számos jelen volt, hangászat- tal, zászlókkal és iszonyu raglapokkal (affiche), mellyeken e' szók valának: „Semmi Wellington! semmi idegen politika! Durham a' nép választása! Legyetek éberek és nyugottak! huzódtak az utcákon végig. — A' Courier nov. 21kén következőleg írja le Brougham bucsuját a' főtörvényszéktől: „Tegnap (20kán), midőn a' főtörvényszékből el-

távozott Brougham lord, megjegyze: csak előbbi estve tudá meg, hogy a' nagypecsétet ma által kell adnia. E' rendelés, mondá a' lord, nem tőle jött, hanem másoktól. Sajnálja, 's nem magáért, mert személyesen egy szalmaszályt sem gondol vele, hanem azon felekért, mellyek már most kettős perköltésre vannak kényszerítve. — E' hirdetés ma reggel nagy mozgást okozott. Az udvar, 's minden bejárás tömve volt emberekkel. A' sokaság közt asszonyok is voltak, 's mindenki feszülten várta: mikép bucsuzandik el a' lordkancellár a' főtörvényszéktől. Néhány perczel jöve ő 9 után, 's miután több itéletet kihirdetett, ezek valának bucsuszavai: „Én valamennyi pört elvégeztem, mellyeket utolsó időig kihallgattam. Csak két pör marad még itéletlenül, mellyek az utolsó törvényszünet alatt adattak be. Szándékom volt, a' jövő hét első napjaiban a' főtörvényszéket január 11ig elhalasztani, mint júniusban tettem, 's ugyanazon okból, mert nem valának fölveendő pörök. Nagy elégtelenségre szolgál, e' törvényszéket, mellyet ellenségei visszavonás és halasztás templomának kiáltottak ki, öt hónap alatt kétszer rekeszhetnem be, pörök híjánja miatt. E' ritka szerencsét nagyobbára igen tudós tisztársim fáradhatlan szorgalmának, és jártas ügyességének tulajdonítom.“ Erre társai dicsérete következék. A' lord elérzékenyültnek látszott. A' terem mind végig fuladásig tömve maradt. Azonban itt csudálkozást lehet észrevenni a' bucsuvét rövidségén. A' lord meghajlott, 's visszavonult. Se javulás, se roszalás legesekélyebb hangja sem jelentkezett. De azt halljuk, hogy a' nemes lordot, midőn a' teremből saját lakába ment, számos gentleman lelkes tetszés ujongásával üdvözlé. Ugyanaz történt a' lordnak kocsijába léptekor is. A' Times nov. 22kén e' bucsura megjegyzi: „Brougham lord tegnap mind jóízlés mind rövidsége miatt jeles beszédben von a' főtörvényszéktől bucsút. Ő urasága ezentul sem minister, sem bíró többé. Hatósága magányos élet korlátai közé szorult. Nincs alkalmá többé hivatalos méltatlanságra (Indiscretion), sem visszaélésre magas állásával, mint több év óta; 's ezzel nálunk is megszűnt minden indulat őt mind ezért, mind tulcsapongásiért fulánkos észrevételek tárgyává tenni. Azonban ha ezen gögös szellemirány, melly olly gyakran kiméletlen tulfeszengő viseletben mutatkozott, más gonoszokdási alakban tűnne föl, akkor ismét helyünkön állanánk, 's Brougham lordot a' sajtó törvényhatósága elé idéznők, mint bármely más alattvalóját. Mindazáltal komolyan 's biztosan remélljük: nem leszünk ismét kénytelenek teljesíteni valaha e' kötelességet. — Midőn négy év előtt Wellington hg. hivatalát letevé, a' felsőház egyik tagja fogadást ajánlott, hogy a' whigek

nem fognak négy évig folyvást a' ministeriumban maradni. Találkozott is valaki e' fogadásra ellentársnak, 's azt — véletlenségből — meg is nyerte. W. hg. ugyan is 1830 nov. 16kán mondott le, Melbourne l. ministeriuma pedig 1834 nov. 14kén bocsátatott el éjfélkor, de mivel a' király Brightonben volt, a' ministereknek 17nél előbb nem volt alkalmok rendes lemondásra. — A' Morning-Chronicle 's Globe folyvást azt állítják, hogy a' ministeriumot nem viszálkodása, hanem inkább szoros egyetértése miatt bocsátotta el a' király. A' ministerium tudnillik minden már szükségesnek ismért reformot elő vala a' parlamentnek adandó, 's minthogy ez által a' tory párt azon várákozása, mellyel a' javító ministeriumot összeroskadni gondolá, füstbe ment, erővel bontá fel azt a' király. — Irlandban a' zavargások ujulnak és öregbülnek. Corkban, némi lakomakor O'Connell azon reményt fejezé ki, hogy még talán az ő pártjából állandó össze a' ministerium. — A' Morning-Herald szerint: „A' pénzkörökben következő elbeszélés kering: Wellington hg. alig nyere el új hivatalát fejedelmi urától, a' pénzesarnok Leviathanja azonnal udvarlására ment, 's minden ezerimonia nélkül kérdezte: mi másítások fognának történni az ország külső politikájában? A' hg tartózkodó arcot von fel, 's azt felelé: e' kérdésre nem adhat választ. A' kérdő azért nem ijedt meg, hanem azt viszonzá, hogy ő urasága mellözését hallgató elismerésül veszi arra, hogy tetemes másítások vannak szándékban, mihez képest rendszabályit ő is a' szerint teendi. A' hg ezen értelmes fenyegetésre megnyugtalanodva barátságosabb lett, 's látogatóját bizonyossá tevő, hogy adott válaszából ne következtesse azt; mert valóban, míg a' kabinet szerkesztve nincsen, addig semmi bizonyosat nem mondhatni politikájáról; de mennyire ő a' dolgot most irányozhatja, az eddigi külső politikában semmi másítás nem fog történni. — Számos okot hordanak fel a' lapok annak megfejtésére: miért bocsátotta el a' király ministereit minden világos 's feltűnő ok nélkül. Vannak, kik Breugham és Durham lord czivakodását veték okul; mások Brougham lord viseletét. De vannak ollyak is, kik azt hiszik: az orosz követ cselszövénye, mellyet Talleyrand hg. is támogata, már régen oda czélza, hogy Palmerston lordot, a' külministert mozdítsák helyéről el, 's e' czélzásban részt vett az egész diplomatiái kar. E' vélemények többnyire angol lapokban olvashatók; de kün is hasonlóak léteznek e' fontos történetről. Berlinből ugyan is nov. 24kén következőleg ír e' tárgyra nézve a' lipesei ujság: „Az orosz czár it megjelente, nyomos politikai összeillesztésekre adott alkalmat. Erősödnek azok az Angliában hason időben történt nagy

változás által. Hogy Európában a' legitimismus elve föntartassék, don Carlos fog haladéktalan, 's nyilván elismértetni. E' végre leghatározottabb lépéssel fogják Franciaországot fenyegetni, ha tán a' tuileriák kabinetje a' navarrai háboru szerencsés haladását kívánná beavatkozásával gátolni. A' tanácskozások másik része a' hollandi király ügye volt, ki nem képestöbbsé e' költséges állásban maradni, melly csak alattvalóinak okoz legtöbb kárt. Az európai éjszak politikája már most oda céloz, hogy pusztá mutogatásnál (demonstrationál) több segedelmet bizonyítsanak iránta. Ehezképest a' londoni conferentzia megújittatását fogják sürgetni, 's ha Wellington ministeriuma állapotást nyerend, egyenesebb kívánatokkal föllépni. Már így szerencsés lehet a' süker, mert Franciaország szövetségesétől megfosztva, komoly ellenszegülést nem merend. Minderre pedig tory ministerium kellett. Azonban itt (Berlinben) a' tory ministeriumot csak nem lehetetlennek tartják 's azt hiszik: előbb lesz Durham lord a' kincstár lordja, mint a' waterlooi győztes. — Megjegyzésre méltó, hogy az angol király valamennyi fíja 's leánya, (Munster lordon és Lady Sidney-n kívül) mind a' whig párthoz tartozik. Ezek: lady Errol, Falkland lord, lady Fox, lady Kennedy Erskine, Grederik lord, és Fitzclarence Adolf lord. — A' True Sun kigunyolja a' whikeket, hogy hittek az udvar ígéreteinek, 's azt mondja: igazságtalan a' közönség a' királyné iránt, ó igaztalanságot nem követhet el; mert a' király igaztalanságot nem tehet: ám de a' királyné férfi és nő, a' férfi és nő pedig egy test, tehát a' királyné igaztalanságot nem követhet el. — A' titkos tanács közhírré tette már tudositását a' parlament házak gyuladásáról. A' hosszú tudositás rövid értelmé az, hogy szándékos gyujtásra épen semmi gyanu. — Romából érkezett hír szerint Hudson ur, ki arra vala megbizva, hogy Robert Peelnek Angliába meghivatását vigye hirül, nov. 25ke és 26ka közt éjjel érkezék Romába, és Sir R. Peel a' hírnök megjötte után 12 óra mulva már utnak indult London felé. Hudson ur visszatértében 27ke és 28ka közt éjjel ment Florenczen keresztül. — A' Standard már emlegeti, hogy Wellington az eddigi alsóházzal nem fog kijöhetni: miért is a' Times keményen gáncsolja, 's egyenesen kimondja, hogy Wellington hg vagy igen messze ágazó javításokkal kénytelen föllépni, vagy minden gondolatlan fölhagyni a' ministeriumra. 'Shavalódi szándéka javítani, ha őszintén 's tetteleg ohajt ujitani, akkor az alsóházban merő barátira talál a' királynak. — A' parlament nov. 25kén dec. 18kára halasztatott el. Glasgow tanácsa felírásához hasonlót küldé Leith és Perth város a' királynak Wellington meghivatása ellen. A' perthi 5000 aláírással. Ugyanezen

ezélra Surrey grófságban is nagy gyülekezetet készölnek tartani. — A' Standard következőleg mondja ki azon véleményét, mellyel az alsó ház feloszlatása szükségét közli: „Meg kell vallanunk, kevesebb reményünk van ma mint tegnapelőtt elkerülhetőnek hinnünk a' parlament feloszlatását. A' főváros képviselőinek bujtogatásai 's a' whigek lakomája Stroudban lehetlenné teszik minden kormánynak az országilást, ha csak a' királyt fel nincs szándéka áldozni.“ A' főváros képviselőit illető vád oda céloz, hogy a' 14 képviselő közül 10zen irást bocsátottak a' főváros választóijhoz Wellington hg ellen, ki mindig minden javítással ellenkezék eddig. Később a' többi négy képviselő is hozzájok állott. — A' stroudi lakoma pedig azért nyugtalanítja a' Standardot, mert ott 520 vendég-koszoruban, kik közt sok alsóházi tag is vala, Hyett ur szinte alsóházi tag vivén az előlülést, midőn a' királyra köszönté el a' szokott áldomást, nagy süvöltés-kalauzolta ellenszegülés támadt a' teremben. Az előlülő emlékezteté azután a' vendégeket, hogy a' király, a' haza védelmében a' tengeri had minden tisztokain átjutván, már előbb azon szándékát nyilvánította Grey grófnak, és Brougham lordnak, hogy őket a' reform szabályiban segíteni fogja. Mi indíthatá a' királyt most arra, hogy utóbbi ministereit elbocsássa, meg nem foghatni; de azért reményli, hogy a' tisztelt urak (gentlemanek) az eddig mindig becsült áldomást ez uttal is tisztelni fogják. E' szókra kiüríték az áldomást. De midőn a' 2dik áldomást a' királyné-ra kívánná elköszönteni, oly zajos lárma bősült, hogy azzal teljességgel föl kelle hagynia. Mi az angol lakomák történeteiben hallatlan, mert a' kath. emancipatio után a' magas toryk illy alkalommal megelégteltek azzal, hogy poharaikat hallgatva boríták le, nem akarván az áldomást elfogadni. — Nov. 25kén azon órában, midőn a' börze épen legtelibb volt, Rothschild urat bizonyos Prince nevü ember lovagostorral megtámadván több izben megcsapdozta, míg fíja, ki atyját szokás szerint a' csarnokba kíséri, elötöppanván, azt hirtelen gallérján ragadhatá meg. Mire amaz a' Mansion-houseba vitetett. A' munkahelynek illy otromba sérelme Londonban hallatlan, 's mindenki a' megsujtogatott pénzváltó Croesushoz tolakodék sajuos részvételét mutatni iránta.

FRANCFIAORSZÁG.

Thiers és bizonyos Peyra közt kelt némi ezivódás foglalja el a' párisi hirlapokat. Peyra ur nevében most Jumilhac A., és Rifaudiere Gusztáv uu. azt nyilvánítják a' Quotidienneben, hogy meg levén Peyra urról győződve, hogy Thiers ur több izben, csak személyes indulatosságból adott elfogatására parancsot, őt nyilvános helye-

ken a' l
lotta, l
ni, aza
Chatry
latkozta
indulato
személy
fog; az
sértő k
natiszt
ban, m
revettü
mellyet
Thiers
szerint
gyülni
nyugta
ország
tudosit
a' törv
va ez
és 30
tetett
meg 's
a' törv
tározá
Persil
Thier
tekor
nyi m
gokat
laszta
matba
közt a
nézet
szám
nyits
309
— T
Thier
irtv
kat l

mere
tak e
nape
ben,
dara
végé
ezen
a' ju
zend
fogo
hogy
sok

ken a' legsértőbb kifejezésekkel illette 's azt ajánlotta, hogy kész leend neki azokért elégtételt adni, azaz vele bajt vinni. Erre Lascours gen. és Chatry Lafosse ezredes Thiers ur nevében odanyilatkoztanak, hogy Thiers Peyra ellen soha semmi indulatossággal nem viseltetett, és soha magányos személynek politikai cselekvéseiről számot adni nem fog; azért is Peyra urtól elégtételt sem kíván a' sértő kifejezésekért. Az imént említett két katonatiszt jelenti ezt hasonlóan nyomtatott nyilatkozásban, melly e' szókkal végződik: „Mi azonnal észrevettük, hogy politikai kihívás az egész dolog, mellyet a' közönség elítélhet, de mellyre felelni Thiers urnak megbocsáthatlan lenne.“ — A' Moniteur szerint a' pair törvényszék nov. 24kén fog összegyűlni, hogy az előtte folyó pörben az aprilisi nyugtalanságokat illetőleg Párisban és Franciaország egyéb városaiban, a' már kidolgozott vádtudósítást hallgassa meg. A' j. des Débats szerint a' törvényszék valamennyi tagja meg van már hívva ez olvasásra, sőt még azok is, kik april. 16 és 30kán, midőn a' törvényszék-illetőség elítéltetett, részt sem vettek a' tanácskozásban. Mások meg 's különösen a' Messenger azt hitetik, hogy a' törvényszék nemilletősége (incompetence) határozásával fogja magát e' bajból kivonni. Az ügy, Persil véleménye szerint hibásan van kezdve. — Thiers ur első munkája, ministeriumba visszaléptekor a' Temps szerint az volt, hogy valamennyi megye-ispánhoz levelet küldött: tartanak magokat a' netalán történhető fölösztatás esetében új választásokra készen. — A' pairtörvényszék előtt folyamatban levő zendülési pör vád-előterjesztése többek közt azt mondja: hogy a' biztosság 17,000 oklevelet nézett által, 4000 tanút vallatott, 's a' vádlottak száma 2000re megyen. A' biztosság ezekből annyit szabadon bocsátott, hogy már most még csak 309 fogoly és 120 nem-fogoly vétkes van hátra. — Több párisi lap hamisolja azon hírt, mintha Thiers ur, újra ministerré lettek az ispánokhoz irt volna, hogy új választásokra tartanak magokat készen. —

Pintót, így beszéli egyik oppositiolap, Lemerçier ur színjátékát, mellyet 1800ban játszottak először, 's az akkori censura eltiltott vala, tegnapelőtt játszották a' porte st. Martin-i játékszínen, 's tegnap megtilta azt a' censura ismét. A' darabon semmi másítás nem történt, csak hogy a' végét bocsánat-ohajtással toldák meg. Azonban nem ezen egy hely áda czélzásokra alkalmas, mellyek a' justemilicát megbánthatták. Midőn Pinto, mint zendülő épen az ütközetet kezdve, fölkiált: „Nem fogom é egyik zsarnokságot úgy megsemmisíteni, hogy másikkal pótoljam azt? Jól van! akkor mások fogják utánam az új zsarnoklást eltiprani.“ —

az egész terem harsány bravót-rengé. Midőn Pinto a' zendülés végével mondá: „Ezen emberek, kiket én királyokká 's nagy emberekké tettem, 3 hónap mulva nem ismérendenek engem,“ — a' taps még zajosabbá lett. Midőn Pinto fölkiált: „Bocsánat! Bocsánat!“ minden oldalról tetszés dörgött felé. Midőn Pintó, ki Fülöp spanyol király ellen támada, mondá: „Le Fülöppel“ bis-t (még egyszer) kiáltottak, és tomboltak, mintha valóban támadás készülne kitörni.“ Eddig a' lap. — A' kabinettanács 3 napi tanakodta után azt végezte, hogy a' tilalom Pinto előadásáról vétessék vissza. Ugyanezen darabról párisi levelező még azt beszéli, hogy mielőtt azt előadni kezdék, a' közönség a' marseillei dalt játszátá, 's csapongó lelkesedéssel dallá: „aux armes, citoyens!“ (fegyverre polgárok) 's önmagának tapsola tetszést. A' lelkesb jelenetek után ismét a' marseillei dalt játszaták. Azonban vannak, kik hiszik: Thiers csak azért tiltá meg a' darabot, hogy többen tóduljanak belé, 's fölzuduljanak; mire a' Wellington-ministerium elég okot adhat a' fr. kormánynak. — Párisból érkező hírek azt emlegetik, hogy amsterdami tudósítások szerint Wellington kineveztetése a' hollandi király reményeit újra föl látszik élesztetni. Annyi legalább bizonyos, hogy hadra készül. — Mortier marsalt a' lapok nagy ministernek nevezik; mert legalább is 1 öles magasságu. — A' ministerek igen nyugtalanul várják, hogy Talleyrand hg., kit Londonba szeretnének ismét küldeni, Párisba jöjjen. Az értekezések eddig írásban történtek vele 's Talleyrand vonakodott mindedig követül menni Londonba, állítván, hogy Grey l. ministeriumával 's a' whigekkel eddigi kapcsolata miatt hamis helyzetbe fogna Wellington ministeriumához állani. 'S noha jól áll személyesen Wellington hggel, mindazáltal politikai kapcsolatok Angliában egészen függetlenek a' személyes barátságoktól. Azonban igen hiszik, a' király majd le fogja ezen irtózását győzni, 's végre is elmenend Londonba. — Nov. 26kán a' párisi hatósági választáson, a' másod hatósági kerületben Lafitte ur választaték meg 1022 szózáttal. — Grey lord családostul Párisba érkezett. — A' pairtörvényszék előtt folyvást az aprilisi zenebona-tudósítást olvassák. Midőn a' „Transnonain utczában történt“-re jött a' tudósító, a' pairek feszült figyelemmel hallgaták azt. A' tudósítás azt állítja, hogy parancs volt a' katonaságnak adva, levágni minden gyanúst, és senkinek sem kegyelmezni. A' tudósításból már 300 ivet olvastak fel, 's még 150 van hátra.

PORTUGÁLIA.

Lissabonbul nov. Skárul az Eco del Commercio ezt írja: Dom Joao I. hadi kórvett parancsot

kapott a' földközi tengerre vitorlázni. Kormányunk figyelmes szemmel van a' miugelisták genuai gyülekezetére. Igy egy hajóhad indittatik ama' vidékekre, hol a' migueliek tanyáztatnak. D. Joao 1. egyik a' portugáli flotta legjobb hajóji közül. A' Tras os Montesi osztály új erősödést fog nyerni 's parancsnokává gen. Avilez neveztetett ki, miután a' fenmondott rendelés már meg vala téve. Innen látszik, hogy a' kormány e' nyilvános ügyet komoly szemügyre veszi. — Oct. 20kán Lissabonban következő kir. rendelés hirdettetett: „Kijelölni kívánván azon időpontot, mellyben én az országos cortes ünnepies nyilatkozása következésében, az alkotmányi chartában reám ruházott politikai hatalom-gyakorlásra meghivattam; 's továbbá minthogy a' főséges atyámtól örökségül vett emberiségi elveket, mellyeket ő nekem még utolsó pillanatiban is drága életének, olly annyira ajánlott, valami kegyelmi tettel bizonyítani akarom: ennél fogva jónak találtam a' charta 74 cz. 7 §szában nekem engedett hatalmat használni 's a' statustanács meghallgatta után, valamennyi polgári politikai vétkekrül vádlott személynek, kik t. i. a' f. e. majus 27kei decretum-kihirdetés napjakor fogságban ültenek, — bocsánatot engedni. Kizárva lesznek e' bocsánatbul, kik istenkáromlás, vagy a' mondott decretum-kihirdetés napján tul elkövetett politikai vétségek, pénz- vagy tanulevél-hamisítás, agyonütés, árulás vagy szántsándékos sebesítés, mérgezés, fogságbul kitörés, törvényhatóságot gyalázás, ellenségeskedés, erőszakos tolvajlás 's uti rablás miatt fogva tartatnak. A' királyné.“

SPANYOLORSZÁG.

Bilbaobul jövő utasok beszéltek, mond az Indicateur, hogy nov. 16kán Espartero 's Iriarte Guernicánál az insurgenseket megverék, sőt azok egyik vezérét is elfogván, azt másnap Bilbaoba vitették 's kivégeztették. Határszélrül jövő levelek szerint ismét az Etchalarnál 18kán mutatkozott ellenségi csapatok is megriasztattak 's Leyráig üzettek vissza. Ugyanaz nap kemény álgyszás volt halható Vera felől, 's minthogy Oraa mintegy 5000 emberrel épen azon vidékben tartózkodik, közös a' hiedelem, hogy valamely ellenségi csapatot ütközetre birhatott. Azon osztály, melly Yauzit és Aranazt közelebb elfoglalá, e' helyekbül egyenesen a' juntát 's azt környező védosztályt vevé üzőbe, 's mondják két tagját az említett juntának el is fogta, 's őket nyomban hadi törvényszék elibe állította volna. A' Col de la Palomière-n is 3 ember fogatott el, kik közül kettő bayonnei lakos, 's hivatalos leveleket valának viendők d. Carloshoz, a' 3dik, kit d. Miguel ügyviselőjének tartanak, portugáli fi 's szabadság-levele van Bayonneban tartózkodni. Mind a' háromnál fontos

írományokra találtak 's ezért bővebb nyomozásig becsukattak. — Itt a' határokon már tudva van az Angliában történt minister-változás, 's a' legitimisták erősen hiszik, hogy e' történet bátorságot nyújtand a' még Londonban tartózkodó többi carlosinak is Spanyolországba indulásra. — D. Carlos, mint a' Moniteur írja, gr. Villeaur hadministerét, báró de Valles-Juan-Etchevarriat 's még egy pár fő-fő személyt saját követőji közül elfogatott és szoros őrizet alatt tartat. Valdespina és Zavalának már megboesátott, mert a' 27—28-diki ütközetekben a' közvitézekkel együtt az első sorban rohantanak tűzbe. — Madriti hírlapok már hivatalosan közlik Llauder kineveztetését. Alig találkozik valaki, írja egyik levelező, ki e' választással megelégednék. A' királyné nem találhatott volna senkit, ki kevesbé bírja a' nép kegyét, mint Llauder. Ő jónak látta, mingyárt kineveztetése után Minának levelet írni. A' mit ezen ősz politikai ellensége a' küldött levélre válaszolt, merő hidegség 's tartózkodás. Valóban tarthatni, hogy e' két ember közt, kikre mostan az ország elválasztó sorsa van bízva, a' régi villongás újra ki ne üssön. Llauder helyébe a' kormány, melly különben sem végez soha is valamit egészen, még mindekorig nem nevezett új főkapitányt. Már ez is elég ok lehet új zavarokra Cataloniában. A' kamarák még most is a' város-katonaságot illető törvénnyel foglalkoznak. Vitatás közben nov. 14kén az oppositio egyik tagja Isturiz ur az első minis-ternek szemére lobbantá, hogy az 1812ki constitutiót egy alkalommal kitagadta volt. E' váratlan szembemondás alkalmat adott Rosa urnak egész politikai hitét kifejtteni a' kamara előtt, 's megmutatni, hogy a' becsület ösvényéhez minden viszonyban örökké hiv maradt.

Szomorú játék, mond a' Vapor (barcellonai lap), melly bennünket ama' fölöttünk függő vak és titokteljes lepelnél fogva egymás ellen pártos és becsvágyi veszekedésre visz, míg köztünk egy 3dik épen olly ármányos mint kegyetlen ellenség e' vélemény-szakadási elkeseredést saját révére használja 's politikai javulásunkat eltikkasztja. Elbujtatni e' gonoszt, földél alá borítani e' rosz szenvedélyeket, sőt hizelegni nekik, a' mint valóban történik is, midőn függetlenségünkre segédül hivatnak meg, — annyit teszen, mint hazánk érdekeit elárulni. Eljött az idő, midőn végre minden színü vélekedésinket osztályozni, 's az álorcztát levetni kell. A' dolog ebben forog: reform kell é, v. revolutio? Ugy látszott eleinte, mintha a' királyi statutum hozatala 's a' cortes-összehívás a' köz kívánatot kielégíté vala; de czéltalan hamarkodás, ujtások utáni forró szomj, 's a' karzatok (Gallerien) tetszése utáni mohó szerencsétlen kapzsiság, tul

viszi ma
tanakod
tüznie
szükség
dolgozn
nyi párt
illy böl
veszik a
tegetési
's felejt
zaklató
törekszi
kereső
csuak an
ségi járn
telen vo
's korlár
lők klas
ereje ne
köztünk
ben, kil
liberalis
föloszlas
ország.
lan decl
a' haza
a' revolu
minden s
tudomán
mályba f
ját az a
Bayonne
állitják,
szen, m
ha meg
sondói p
se szeri
kat, mi
viszik,
sok a' f
mondják
már csa
France,
gunyoló
Nov. 23
rint, g
re, mint
gát, ki
dolgozn
na nevü
mindny
szerint
melly v
nyilván
Madritb

viszi már nem sokára minden okosság korlátin a' tanakodó cortest. Fő czél, mit ennek maga elibe tűznie kellene, nem volna más, mint a' kincstár szükségzeit biztosítani, a' nemzeti erő öregbítésén dolgozni, reményt 's bizodalmat indítani valamennyi párt kibékülése által. A' helyett azonban, hogy illy bölcs és sürgető törekvésre hajlanának, előveszik az 1823 sőt 1792ki theoriák idétlen fejtegetését, emberjogok megújításáról vitatkoznak, 's felejtik a' statusügyeket, nem gondolnak a' hadzaklató szükségzeivel. Midőn világos lön: hova törekszik az oppositio, mi demokratai alkotmányt kereső utba vág, visszaemlékezének a' jó tanácsnak ama' népi csínyokra, amaz alattomos szövetségi jármokra 1820ban, mellyek zsarnoksága féktelen volt, 's belső szolgáltsága, türelmetlensége 's korlátozott szelleme, csak a' magukhoz hasonló klastromaikban lelheté föl mását. V. Károly fő ereje nem áll csupán Zumalacarreguy csapatiban, köztünk van az ő hatalma szétszétva ügyviselőiben, kik tulságokra ingerlenek, hogy ez által a' liberalis párt tekintetét kisebbségek 's egységét fölözlassák. Illy szomorú tekintetben áll Spanyolország. Ha azon embereknek, kik most vigyázatlan declamatioik 's mértéktuli becsvágyok miatt a' haza javulását kockáztatják, sikerülni talál a' revolutio föllobbantása, ugy bizonynal oda lesz minden szabadságunk, oda ujjászületésünk. Erény, tudomány, vagyonosság 's minden a' mi jó, homályba fog visszavonulni 's a' szabad párt zászlóját az anarchiai vész örvényének engedni által. — Bayonnebul nov. 22kérül jött hírek bizonyosnak állítják, hogy a' navarrai junta is, és pedig egészen, mindössze 19 személy, elfogatott. E' tett, ha megvalósul, szép dicséretére válnék az elisondói peseteroknak, kik azt, gen. Oraa elintézése szerint, szerencsésen véghez vitték. A' foglyokat, mint hozzá teszik, egyenesen Pamplonába viszik, azonnal megíteltetni. — De újabb tudósítások a' fentebb hirt a' junta elfogatásáról még nem mondják egészen bizonyosnak, hihetőnek azonban már csak azért is tekinthetni, mert a' Gazette de France, e' legrészrehajlóbb carlista lap, ámbár gunyolódva, jónak találta érinteni még is illy formán: Nov. 23kárul a' határszélekrül jött tudósítások szerint, gen. Oraa expeditiójának nem volt más sikere, mint hogy a' czélba vett junta helyett, öt vargát, kikre gyanu volt, hogy carlosiak számára dolgoznak, továbbá egy papot és bizonyos Barena nevű urat, a' tábor fizetómesterét, elfogtak 's mindnyáját meglövétték. — Ugyan a' Gazette szerint V. Károly nov. 17kén este Vianában volt, melly városba a' vidéki népség összesereglése 's nyilvános örömszava közt tartotta bemenetét. — Madridban a' procurador-kamara közelebbi ülései

felől ezt írja egy levelező: A' kamara mostani vitatás-tárgya: a' város-katonaság iránti törvényjavaslat. A' biztosság, mellyre ezen törvény előleges meghányatása bizva volt, két főpontban tért el a' ministeri javaslattól, az elnevezésben t. i. mellyet „milicia urbana“ helyett „guardia nacional“nak (nemzeti őrségnek) — 's a' katonaságba lépés elvében, mellyet minden kényszerítéstől távol egyedül önkénytesnek, sürgetőt; — de mind a' kettőnél megmaradt a' ministeri javaslat. Másodikra nézve, hogy a' város-katonasági szolgálat minden spanyolra nézve kényszerítő kötelesség legyen, támogatásképen többek közt la Rosa ur azon elvbül indula ki: hogy a' pártokat összeolvasztani szükség, 's a' jó ügy ellenségét, sem illyennek ismérni, sem osztályozni nem lehet. (nagy lárma a' karzaton.) Gyanuság még nem vétkesség, 's ezen szó „gyanus“ csupán az inquisitio szótárában találkozik, mellyből utóbb a' francia jacobinusok szolgálatjába szegődött által; politikai krisiseknél igen sokat szükség elnézni, különben revolutio vet véget. — 94 szó volt a' ministeri javaslat mellett 's csak 37 ellene. Illy formán, mond tovább a' levelező, a' ministerek e' részben is kettős győzedelmet vőnek az oppositio indulatján, de aligha hozand ez legkisebb gyümölcsöt is részökre, mert a' törvény valósíthatlan. A' most fegyverben álló urbanos (városi katonák), kik a' félsziget minden pontjain bajnokul harcznak 's a' közügyért mindenfelé véröket ontják, vagy kényszeríteni fogják, föl levén fegyverkezve, a' ministereket ezen törvény visszavételére, vagy elhányni fegyvereiket, 's a' ministerekre róni annak feleletterhét, hogy Spanyolország belső ellenségei kezébe fegyvert szolgáltatnak. Madridban valamennyi hirlap, mind ministeri mind oppositioi, keményen üldözi e' rendszabást. — Rosa ur a' nov. 12ki ülésben, mint ideigleni hadminister törvényjavaslatot nyújtott be 1835re új katona-kiallítás iránt mintegy 25 ezerig. — Angliából a' const. seregek számára 12,000 puska érkezett, 's azonnal Navarrába el is küldetett. A' hadministeriumban élénk munkásság uralkodik. Az oct. 27—28ki esatavesztés vizsgálatára hadi törvényszék állíttatott. La Reyna, Africa, és Bujalance zászlóaljak kiégészítettnek.

N É M E T A L F Ö L D.

Staffard ur, Brabant belga tartomány kormányzója, megsemmisítette Laéken község utolsó választását, mellynél fogva Deby ur, izraélita választaték polgármesterré. — Haagából nov. 12-ről írják, hogy a' hollandi népség elégtelenkezdeni a' külső ügyek végett, 's minthogy a' hollandi nem panaszkodik, bármilyen nagy is szüksége, e' jelenségből azt lehetne kihozni, hogy helyzete

igen sulyos lehet. Felakad a' hollandi nemzet különösen azon, hogy a' felírásban kívánt közléseket a' külső ügyekben a' király elmellőzte. Az „Arnheim Courrant“ eddig Vilmoshoz hiven ragaszkodó lap e' tekintetben megjegyzésre méltólag értekezik. Így szól cikkelye: „Azon ohajtott pillantás, hogy hivatalos közleményt vegyünk külső ügyeinkben, a' király válaszában fogvást nem jött meg, 's azt hitetik el velünk, hogy a' közjó veszélyeztetése nélkül e' kívánt közléseket nem tehetni meg. Tehát elővigyázat oka: miért nem tudunk semmit a' biberichi alkudozásokról, sem a' londoni conferentzia mikor leendő megkezdéséről. Annyi belátásunk magunknak is van, hogy a' londoni conferentzia megújulására mostani körülményekben nem is gondolhatunk. 'S minthogy világos, hogy az alkudozó fejdelmek még messze sem mutatják annak megkezdésére szándékukat, által nem látjuk, miért nem fogunk magunk ezen ügy végső elhatározásához. E' hatalmagnak kevés közük ahhoz, ha e' fenforgó ügyállapot még évekig tart is; de annál több közünk van ahhoz nekünk. E' halasztásból ők legkisebb kárt sem szenvednek, mi annál többet. Nekik az lehet tán tervök, hogy saját zsirunkban süssenek meg minket, ezt pedig mi nem akarjuk 's a' t.“ A' cikkely nagyon hatott a' közvéleményre.

BELGIUM.

Nov. 17kén a' képviselőház ülésében hírül adá az elnök, hogy a' felírás-benyújtásra küldött választottság azt a' királynak 16kán adta be, egy uttal a' király válaszáat is közölvén. Ez alkalommal fölkel Gendebien ur, és felszólítá a' külministert: mondaná meg, vett é egyenes tudósítást azon hírről, melly Brüsszelben az angol ministerium elbocsátásáról szállong? 's való e, hogy Wellington hg. van bizva meg új ministerium-alkotásra? — Meulenaere ur, a' külminister, azt viszonyozta, hogy igen is egyenes uton vette híret az eddigi angol ministerium fölhasználásának, de hogy új ministerium alkotásra Wellington hg lenne megbizva, arról még határozatlan hírek futosnak. — Már e' nyilatkozás is nagy megindulásba hozá a' kamarát; hátha még megtudják, hogy Wellington hg már háromszoros minister is. — Brüsszelből nov. 25ről híre jött, hogy a' hollandi seregekben a' belga határon két nap óta eleven mozgások látszanak. Az ezredék 300 főnyi erősödést kaptak. — Említettük, hogy Laekenben zsidót választott a' község pol-

gármesternek 's hogy a' kormányzó e' választást megsemmítette, 's új választást rendelt. Az új választás által ismét Deby ur, a' zsidó kijelölt, lett polgármesterré. A' sok izgatás, mellyel a' választókat ellenkezőre akarák birni, minden befolyás nélkül maradt.

OROSZORSZÁG.

A' finantzminister megparancsolta, hogy ha olyan külföldi sors-jegyek, mellyek Russziában általjában tilosak, fődöztetnek fel, azokat el kell tenni, 's bevárni: nyernek e valamit, vagy sem? 's a' nyereséget akkor elkobozni. — Az orosz birodalom majd minden részéről panaszok érkeznek a' gabona 's mindenféle élelem szükéről. — Pétervárott nov. 18kán már 6 foknyi hideg volt, 's a' Newa teljesen befagyott már. Megvalósul azon hír, hogy Tula város újra megégett. 600 ház, 90 bolt, számos gyár és nyilvános intézet lön az emészto lángok martalékja. Leginkább sajnálják ezen szük időben az elhamvadt sok élelmiszert, ugyszinte bizonyos Andrejew ur kézirat-gyűjteményét, mellyben számos volt az oklevél Boris ezár 's ál-Demeter, Mihály ezár. Feodor és nagy Péter idejéből.

TÖRÖKORSZÁG.

Konstantinápolyi tudósítások igen javultnak rajzolják a' török birodalom állapotját. A' ki Törökországot néhány hónap előtthagyta el ugymond, 's most visszajő, alig hiend szeméinek, midőn azon népet, melly nem rég a' legmélyebb dermedtségbe (apathia) látszott merültnek, most felriadva, 's mozgékonyosságra nézve a' legingerlékenyebb népekhez látja hasonlónak. Ugy látszik, mintha ezen új katonai rendszabályok 's intézkedések által új lélek szállta volna meg a' törökséget. Ezen fegyveres intézet csakugyan jótékony hatásának is mutatkozik a' népre nézve, melly a' civilisatióról hijányos fogalma mellett, csak katonai fenyték által szokhatik rendhez, társas éleire, 's a' törvények tiszteletére. — Honnan ugy látszik, hogy ezen intézet meg fog azon ezélnak felelni, mellyre a' szultán szánta, tudnillik a' nép ujjá-születésének. Azonban talán nem is e' katonai intézet következése lesz az, ha meg is történik, hanem az iskoláké, mellyeket a' szultán e' katonák 's gyermekeik számára fölállított. Ezen iskolák nem egyedül oktatásra szánvák, hanem egyszersmind szorosan véve a' nevelésre is kiterjeszkednek. Első szerkezetük ugyan nem találtatott egészen helyesnek, de már rendelés van javittatásokra téve. —

A' gabona pesti piaczi ára decemb. 9kén 1834:					Pénzkelet:						
posz. m. vál. gar.	legjobb	közép	csékély	posz. m. vál. gar.	legjobb	közép	csékély	H. es. d. comber 6l. k. sz. pár pengő pénzben			
Tisztabuza	150	140	133 $\frac{1}{2}$	Zab	83 $\frac{1}{2}$	82	80	Status 5 pC. kötel.	99 $\frac{7}{8}$	1834 ^{ki} statuskölc.	553 $\frac{1}{2}$
Kétszeres	130	126 $\frac{1}{2}$	—	Köles	—	—	—	„ 4 pC.	90 $\frac{1}{2}$	Kam. 2 $\frac{1}{2}$ pC. kötel.	58
Rozs	117 $\frac{1}{2}$	116	113 $\frac{1}{2}$	Köleskása	—	—	—	„ 1820 kölc.	—	Bankrészvény	1277
Árpa	98 $\frac{1}{2}$	96 $\frac{1}{2}$	93 $\frac{1}{2}$	Kukoricza	100	98 $\frac{1}{2}$	93 $\frac{1}{2}$	„ 1821 ^{ki} „	137 $\frac{15}{16}$	Cs. arany pCt. agio	—